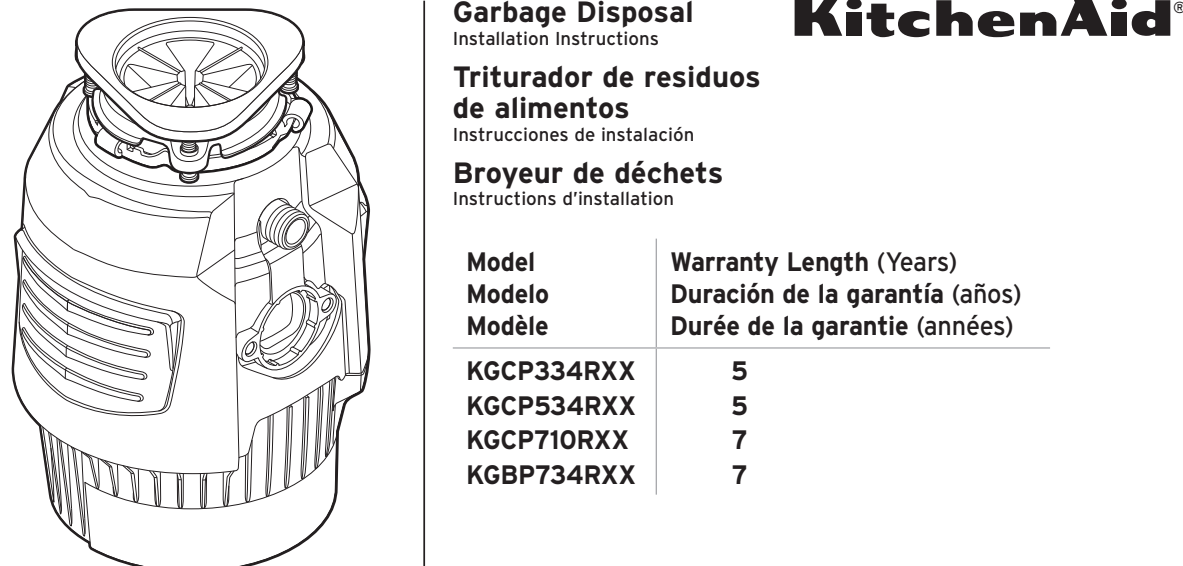
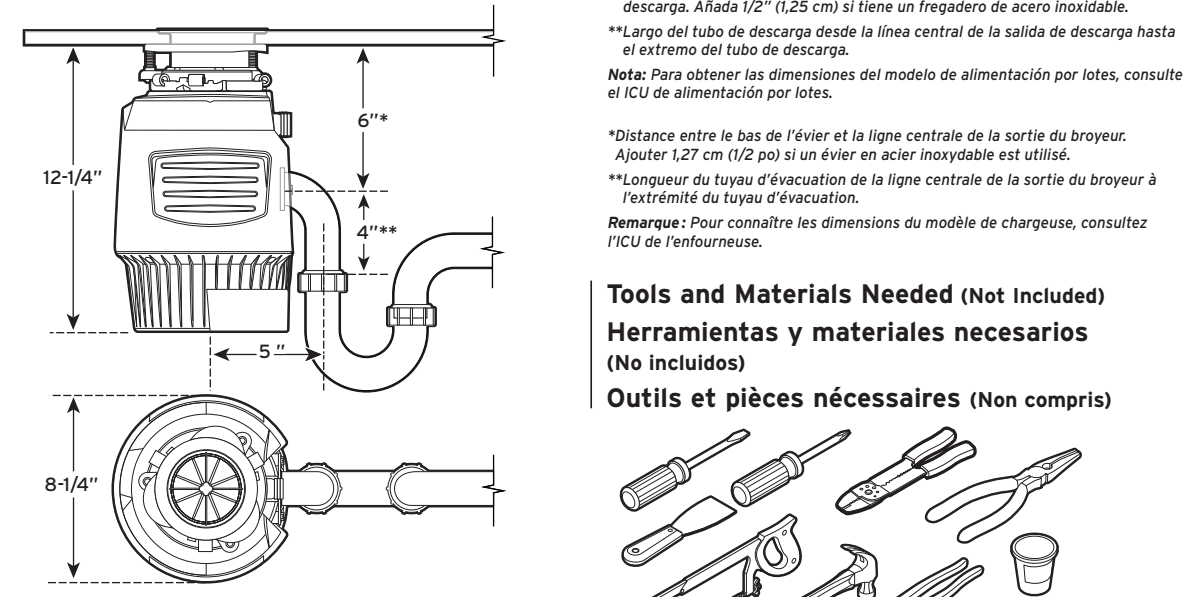


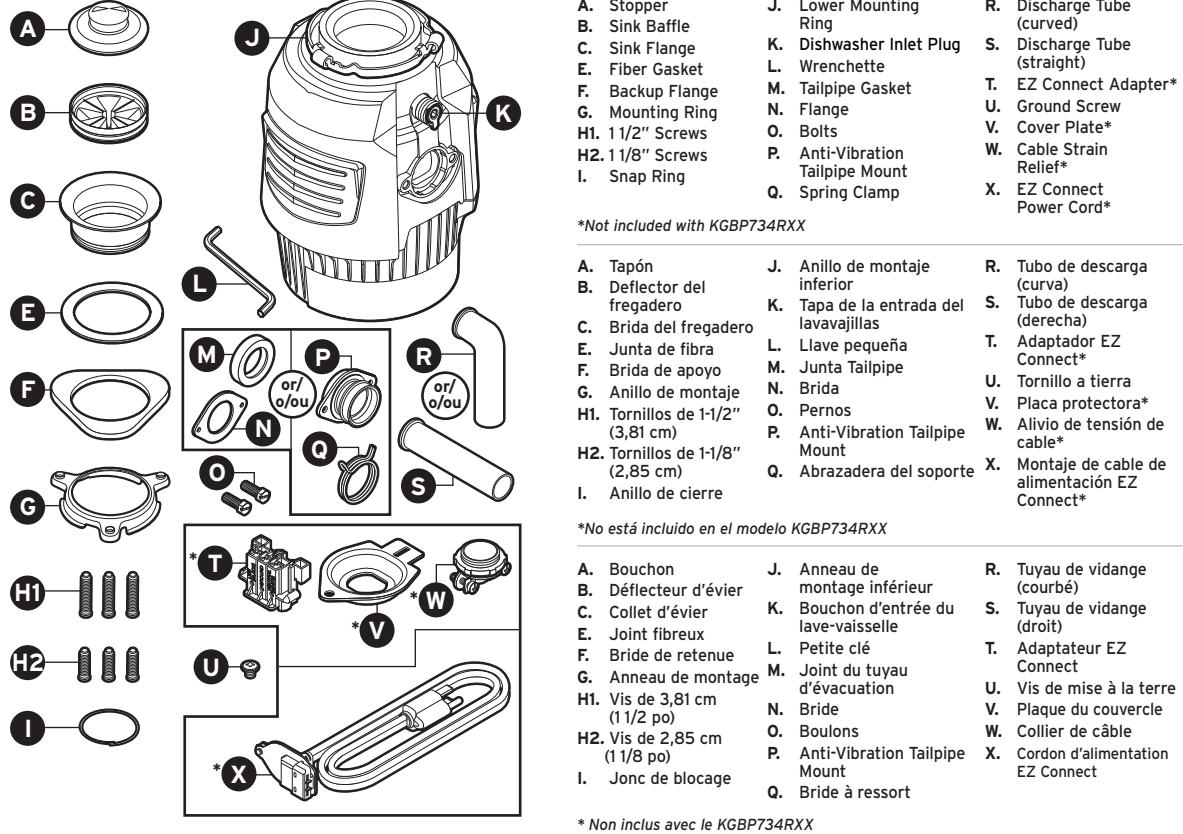


US 1-800-422-1230 Canada 1-800-807-6777
© 17M © 2024 KitchenAid. Used under license in Canada. All rights reserved.
© 17M © 2024 KitchenAid. Used under license in Canada. Todos los derechos reservados
MD/MC © 2024 KitchenAid. Utilisé sous licence au Canada. Tous droits réservés

Dimensions/Dimensiones/Dimensions
For curved discharge tube
Para tubos de descarga curvos
Pour les tuyaux de vidange courbés



Includes/Incluye/Comprend



IT IS YOUR RESPONSIBILITY TO:
• Observe all governing codes and ordinances.
• Comply with the installation specifications.
• Properly install the disposer.
• Make sure you have everything necessary for proper installation.
• Contact a qualified installer to insure that the electrical and plumbing installations meet all national and local codes.

QUEDA BAJO SU RESPONSABILIDAD:
• Respetar todos los códigos y ordenanzas vigentes.
• Cumplir con las especificaciones de instalación.
• D'installer convenablement le broyeur.
• Installer debidamente el triturador.
• Asegurarse de contar con todo lo necesario para una correcta instalación.
• Contratar a un instalador calificado para asegurarse de que las instalaciones eléctricas y de plomería cumplan con todos los códigos y ordenanzas locales y nacionales.

IL VOUS INCOMBE :
• Observer tous les codes et ordonnances en vigueur.
• De vous conformer aux directives d'installation.
• De vous assurer que vous avez bien tout ce dont vous avez besoin pour réaliser une bonne installation.
• De contracter a un installateur qualifié pour vous assurer que les installations électriques et de plomberie sont bien conformes à tous les codes et ordonnances nationaux et locaux.

Installation instructions/Instrucciones de instalación/Instructions d'installation

YOUR SAFETY AND THE SAFETY OF OTHERS IS VERY IMPORTANT.
SU SEGURIDAD Y LA SEGURIDAD DE LOS DEMÁS ES MUY IMPORTANTE.
VOTRE SÉCURITÉ ET CELLE DES AUTRES EST TRÈS IMPORTANTE.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.
Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.
Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.

⚠ DANGER You can be killed seriously if you don't immediately follow instructions.
⚠ PELIGRO Si no sigue las instrucciones de seguridad, usted puede morir o sufrir una lesión grave.
⚠ AVERTISSEMENT Risque possible de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

All safety messages will tell you the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.
Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.
Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

GROUNDING INSTRUCTIONS

For permanently connected disposers:
This disposer must be connected to a grounded, metal, permanent wiring system; or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to equipment-grounding terminal or lead on disposer.
For all grounded, cord-connected disposers:
This disposer must be grounded to reduce the risk of electrical shock in the event of a malfunction or breakdown. Grounding provides a path of least resistance for electric current. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.
WARNING: Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or serviceman if you are in doubt as to whether the disposer is properly grounded. If the plug provided with the disposer does not fit the outlet, do not modify the plug or attempt to force the plug into the outlet – have a proper outlet installed by a qualified electrician.

Para trituradores de conexión permanente:
El triturador debe estar conectado a un sistema de cableado permanente, metálico, con conexión a tierra, o bien se debe pasar con los conductores del circuito un conductor de conexión a tierra del equipo y conectarlo a un cable o terminal de conexión a tierra en el triturador.
Para todos los trituradores con conexión a tierra conectados por cable:
Este triturador debe estar conectado a tierra para reducir el riesgo de descarga eléctrica en el caso de mal funcionamiento o avería. La conexión a tierra proporciona una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. El enchufe se debe conectar a un tomacorriente que esté adecuadamente instalado y conectado a tierra según los códigos y ordenanzas locales.
ADVERTENCIA: La conexión incorrecta del cableado a un especialista en reparaciones si no se está seguro respecto de si el triturador está correctamente conectado a tierra. Si el enchufe que viene con el triturador no coincide con el tipo de tomacorriente, no cambie el enchufe ni intente meter el enchufe en el tomacorriente por la fuerza. Pídale a un electricista calificado que instale un tomacorriente adecuado.

Pour les broyeurs connectés en permanence :
Le broyeur doit être connecté à une installation électrique métallique permanente mise à la terre ou un conducteur de mise à la terre d'équipement doit être lié aux conducteurs du circuit et raccordés à la borne de mise à la terre d'équipement ou au fil de connexion se trouvant sur le broyeur.
Pour tous les broyeurs mis à la terre et raccordés à l'aide d'un cordon d'alimentation:
Le broyeur doit être mis à la terre pour réduire le risque de choc électrique en cas de défaillance ou de panne. La mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance au courant électrique. La fiche doit être branchée sur une prise qui est correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et ordonnances locales.
AVERTISSEMENT : Un branchement incorrect ou un spécialiste en réparations si vous n'êtes pas sûr de la terre d'équipement peut entraîner des risques de choc électrique. En cas de doute sur la terre, ne modifiez pas la fiche et ne pas tenter de la forcer dans la prise - faire installer une prise appropriée par un électricien qualifié.

ELECTRICAL REQUIREMENTS/REQUISITOS ELÉCTRICOS/INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES

Ensure the following electrical requirements are met before connecting disposer to switch (see Step 19 for typical direct wired electrical circuit).
• This disposer is intended to be direct-wired to the electrical supply.
• Remove fuse (or open the circuit breaker) before connecting disposer to circuit.
• If junction box is used, connect the junction box to the switch on a separate 15 or 20 Amp, 115 Volt circuit with the appropriate cable (Use 14 gauge wire with 15 Amp circuit, and 12 gauge wire with 20 Amp circuit).
• If you install a double receptacle to handle other small kitchen appliances, include a wall switch in disposer receptacle circuit and wire other receptacle directly to power source.
• This disposer requires a switch marked "OFF" position (wired to disconnect all ungrounded supply conductors) installed within sight of the disposer sink opening. (No minimum rating).
• Do not attach ground wire to gas supply pipe.
• Do not connect electrical current at main service panel until proper grounds are installed.

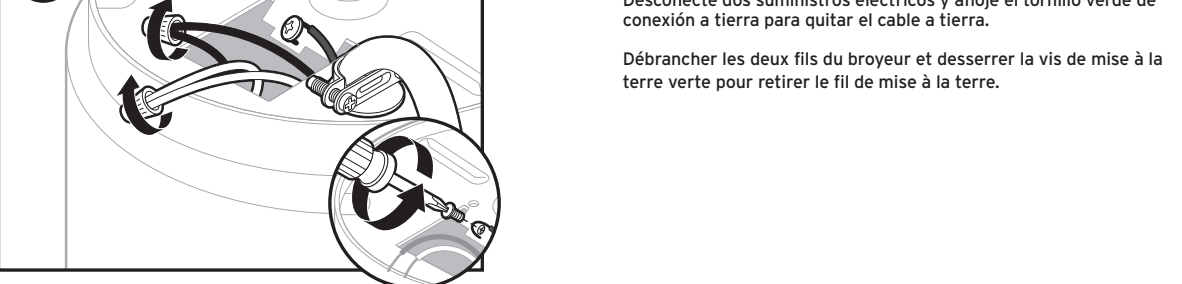
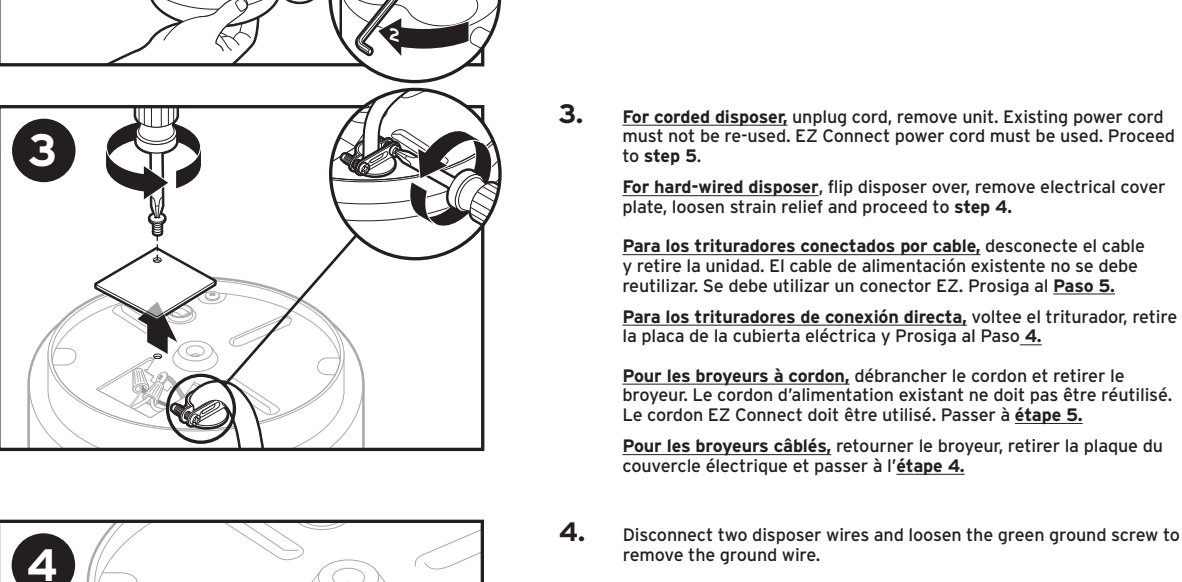
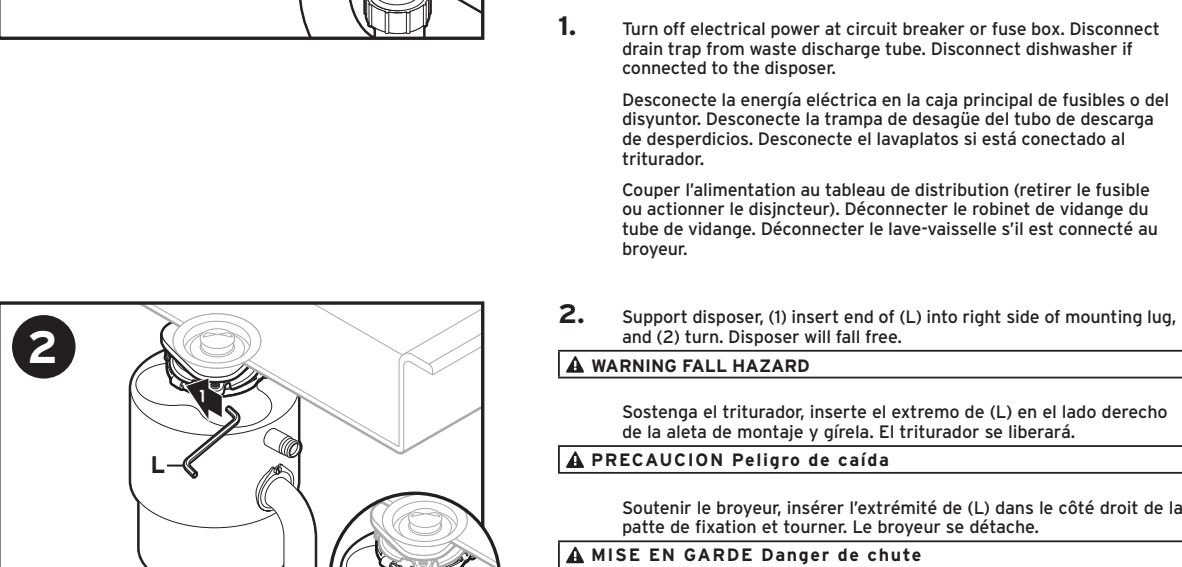
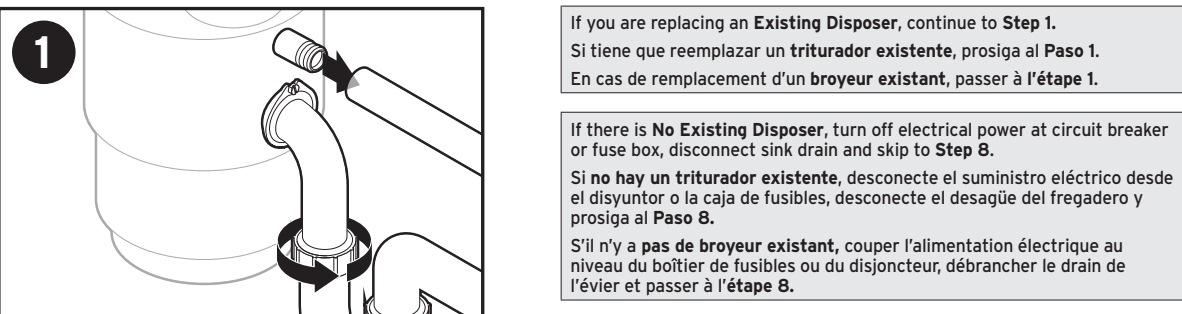
Asegúrese de que se cumplan los siguientes requisitos eléctricos antes de conectar el triturador al interruptor (en el paso 19 se muestra un típico circuito eléctrico con cableado directo):
• Este triturador está diseñado para ser conectado directamente a la red eléctrica.
• Retire el fusible (o abra el disyuntor) antes de conectar el triturador al circuito.
• Si utiliza una caja de conexiones, conéctela al interruptor en un circuito independiente de 15 o 20 amperios, 115 voltios, usando el cable adecuado. (Utilice cable calibre 14 con el circuito de 15 amperios y cable calibre 12 con el circuito de 20 amperios).
• Si instala un tomacorriente doble para conectar otros electrodomésticos de cocina pequeños, incluya un interruptor de pared en el circuito del tomacorriente del triturador y conecte el otro tomacorriente directamente a la fuente de corriente eléctrica.
• Este triturador requiere un interruptor con la posición "OFF" marcada (cableado de modo de desconectar todos los conductores de suministro no conectados a tierra) e instalado no muy lejos de la abertura del fregadero para el triturador (capacidad mínima de 1 hp).
• No conecte el cable de conexión a tierra a un caño de suministro de gas.
• No conecte la corriente eléctrica en el panel de servicio principal sino hasta que se instalen las conexiones a tierra adecuadas.

Avant de raccorder le broyeur à l'interrupteur, assurez-vous que les exigences suivantes relatives à l'alimentation électrique sont satisfaites (voir l'étape 19 pour consulter un circuit électrique à câblage direct type).
• Ce broyeur est conçu pour être câblé directement à l'alimentation électrique.
• Avant de raccorder le broyeur au circuit, retirez le fusible (ou ouvrez le disjoncteur).
• Si vous utilisez une boîte de jonction, la raccorder à l'interrupteur sur un circuit indépendant de 15 ou 20 ampères, 115 volts, utilisant le câble adéquat. (Utiliser un câble calibre 14 pour un circuit de 15 ampères et un fil de calibre 12 avec un circuit de 20 ampères).
• Si vous installez une prise double pour brancher d'autres petits appareils ménagers, ajoutez un interrupteur mural dans le circuit de la prise de courant du broyeur et raccordez l'autre prise directement à la source d'alimentation.
• Ce broyeur doit être équipé d'un interrupteur sur lequel la position d'arrêt (OFF) est indiquée (pour débrancher tous les conducteurs d'alimentation non mis à la terre) et installé à la vue du trou d'évier du broyeur. (Puissance minimale de 1 HP).
• Ne pas fixer le fil de mise à la terre au tuyau d'alimentation du gaz.
• Ne pas relier le courant au panneau principal avant que des conducteurs de mise à la terre ne soient installés.

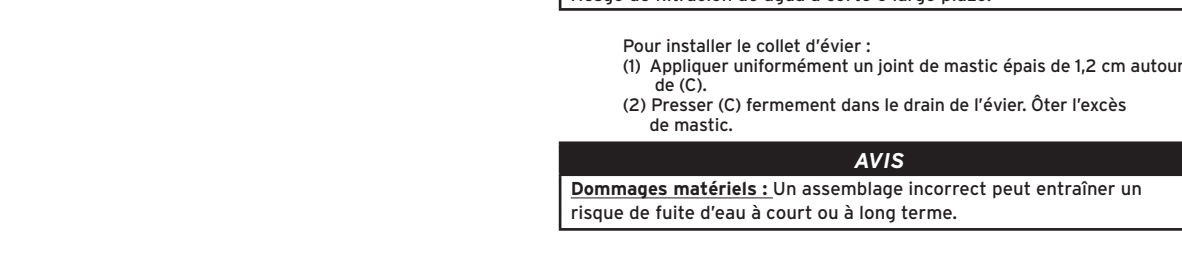
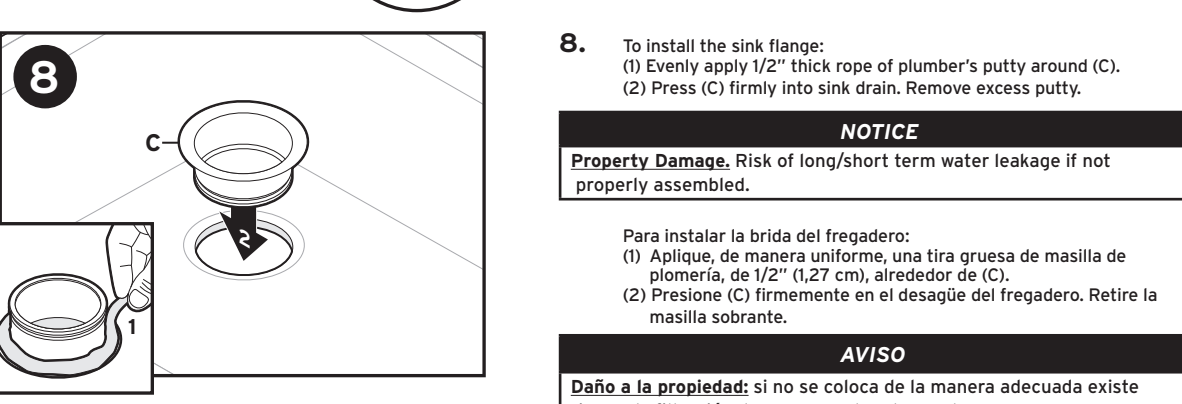
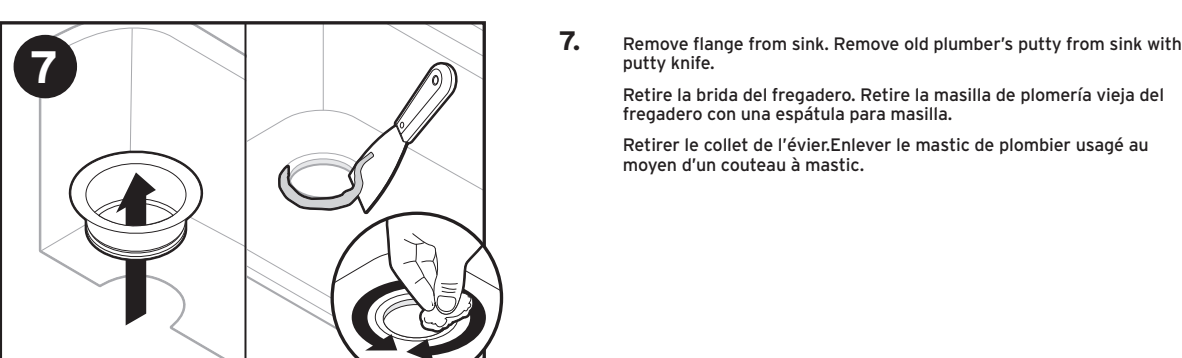
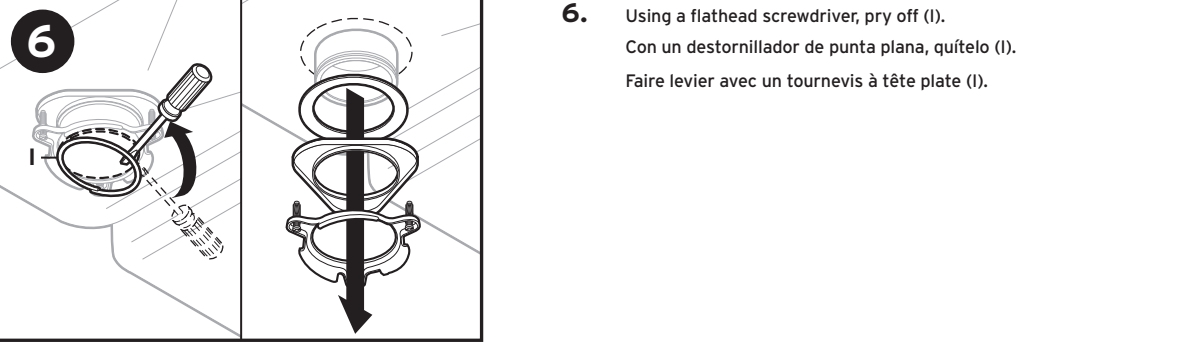
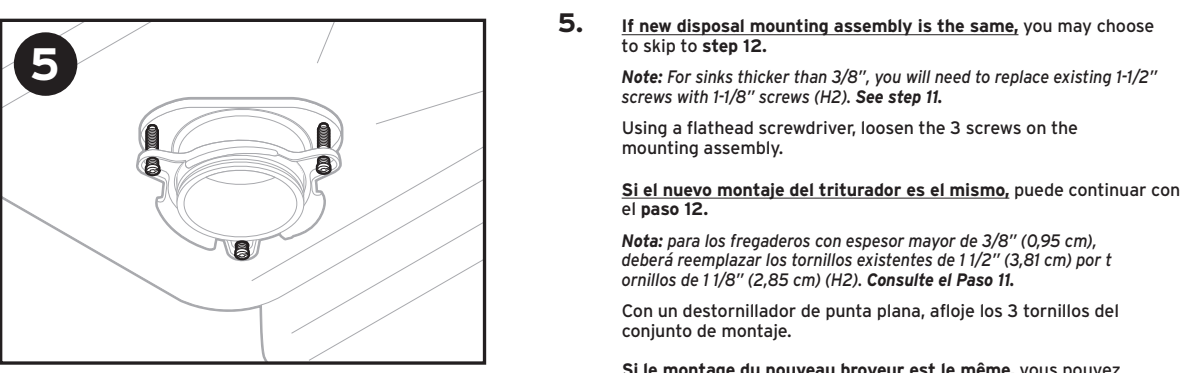
⚠ WARNING/ADVERTENCIA/ AVERTISSEMENT

Read these instructions thoroughly. Failure to follow the Installation, Operating and User-Maintenance Instructions may result in personal injury or property damage.
Lea estas instrucciones con atención. Si no sigue las instrucciones de mantenimiento para el usuario, de funcionamiento y de instalación puede provocar lesiones personales o daños materiales.
Lisez ces instructions attentivement. Le non-respect des instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien par l'utilisateur peut entraîner des blessures et des dommages matériels.

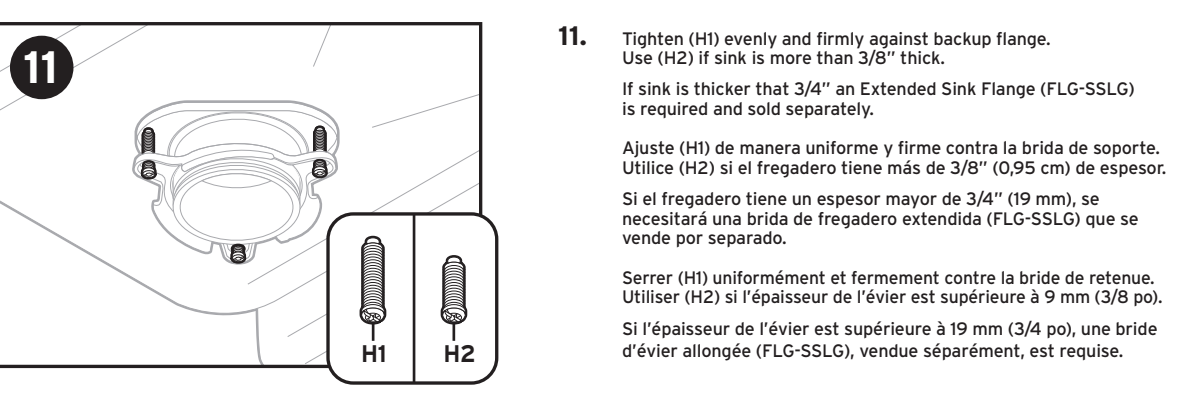
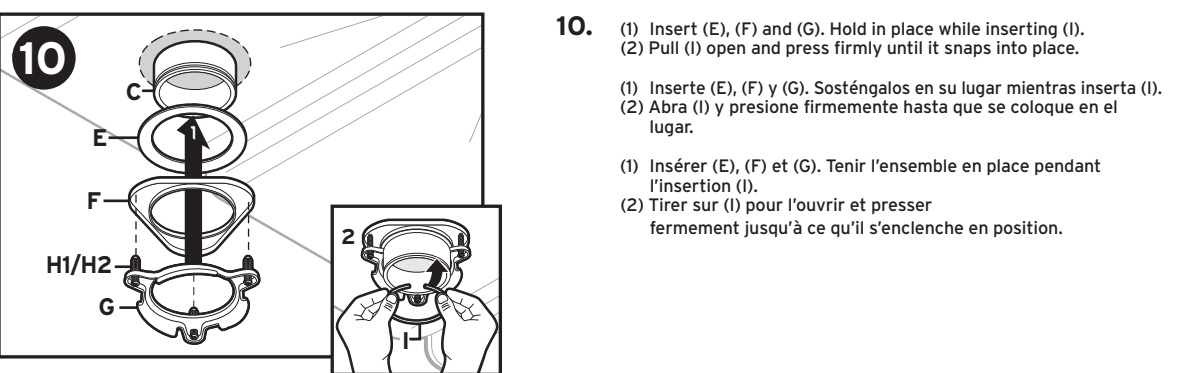
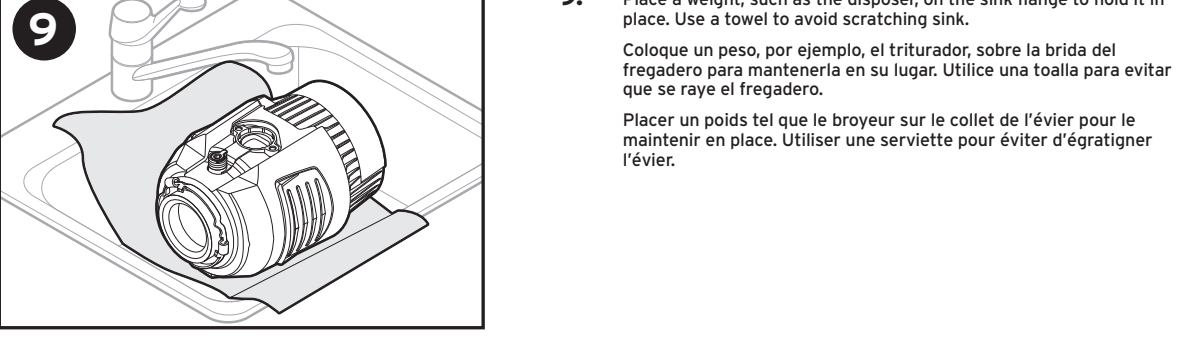
Remove Existing Disposer/Retirer le broyeur de déchets existant/Retirar el triturador de residuos anterior



Remove Current Mounting Assembly/Retire el conjunto de montaje actual/Retrait de l'ensemble de montage existant



Attach Mounting Assembly/Conectar el conjunto de montaje/Fixer l'ensemble de montage



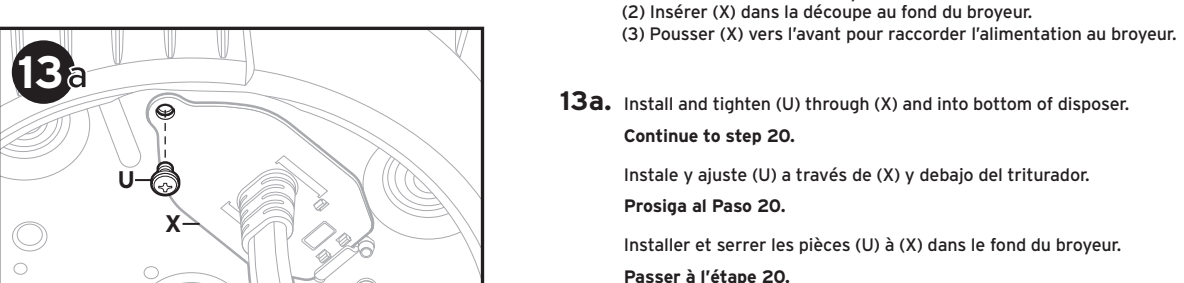
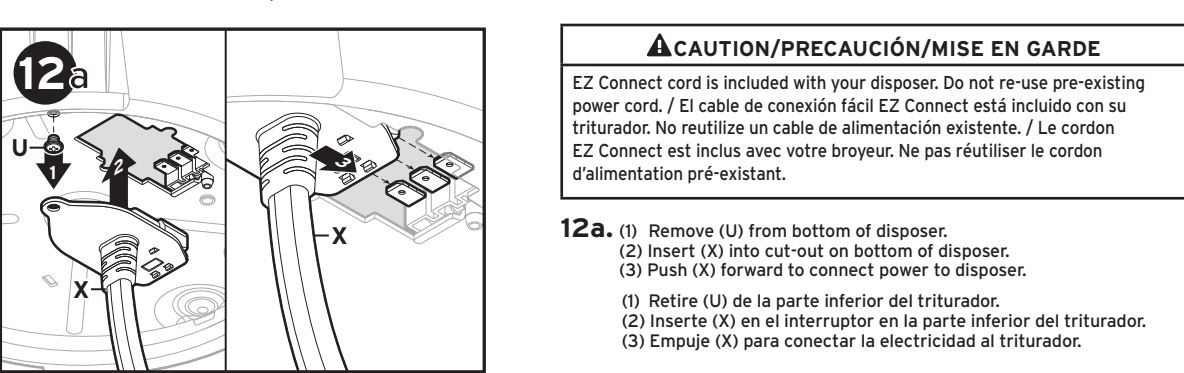
12 EZ Connect Cord or EZ Connect hardwire adapter must be used for proper installation. El cable EZ Connect o un adaptador de conexión directa de EZ Connect debe usarse para una instalación adecuada. Le cordon EZ Connect ou l'adaptateur de câblage EZ Connect doit être utilisé pour assurer une bonne installation.

12a For EZ Connect Cord Installation go to/Para la instalación de un cable EZ Connect, diríjase a/Pour l'installation du cordon EZ Connect, passer à

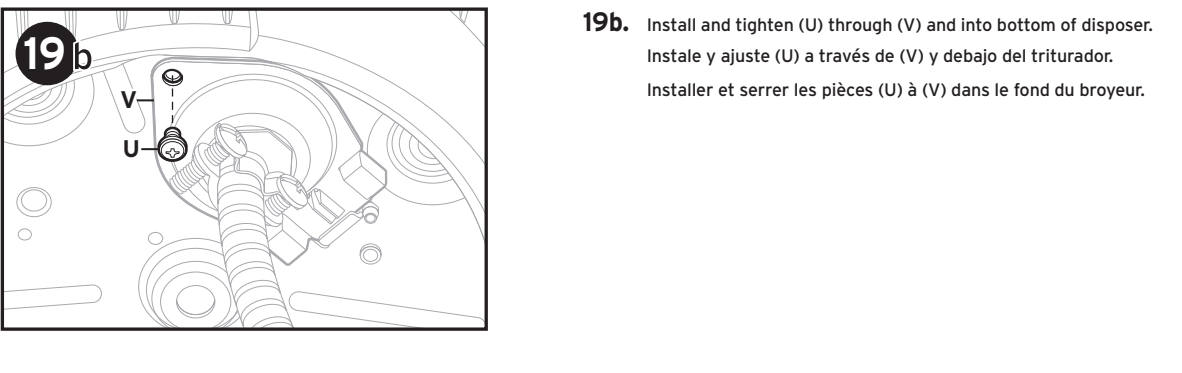
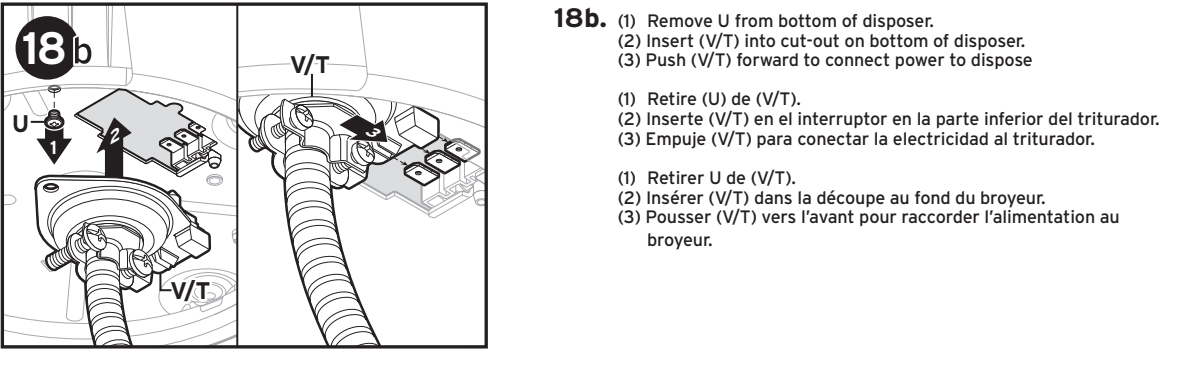
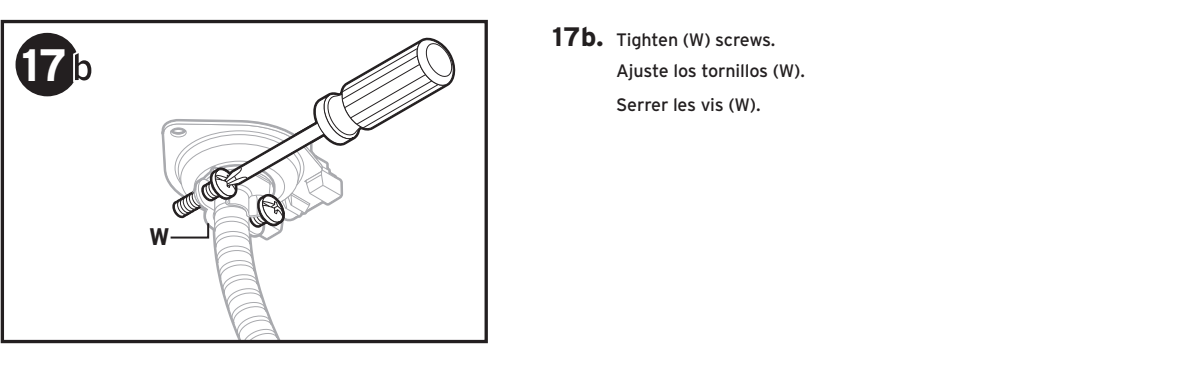
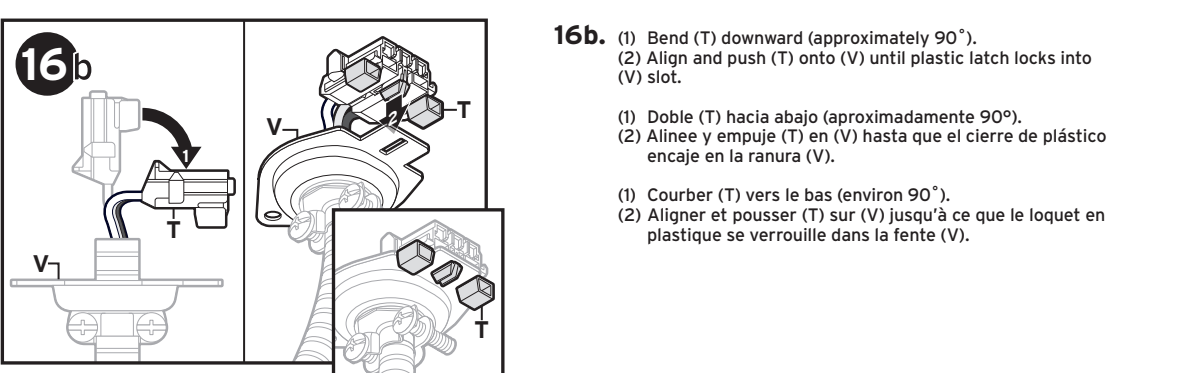
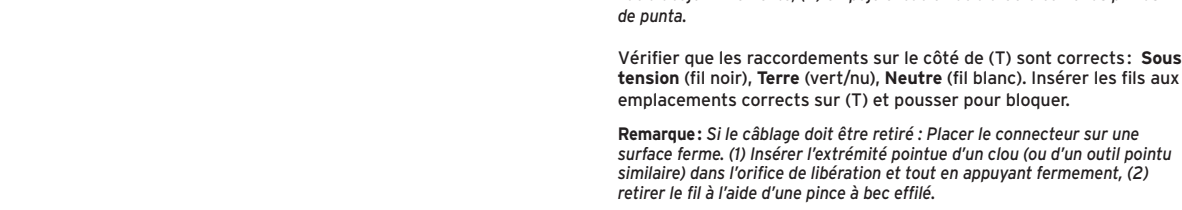
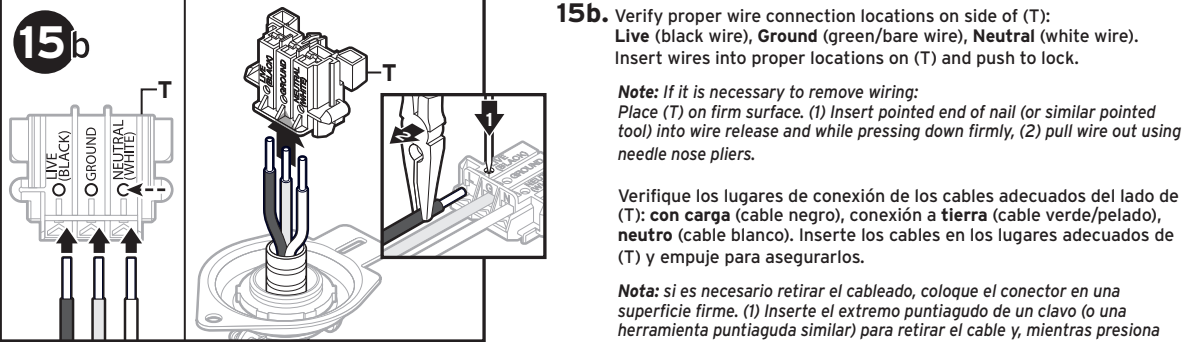
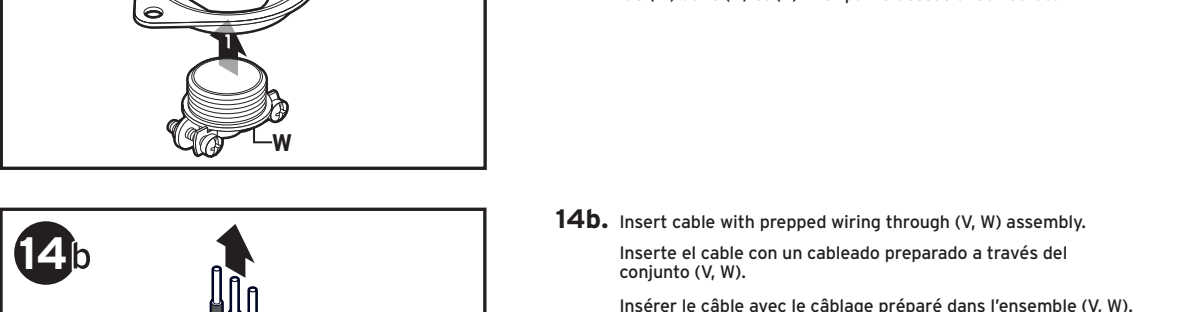
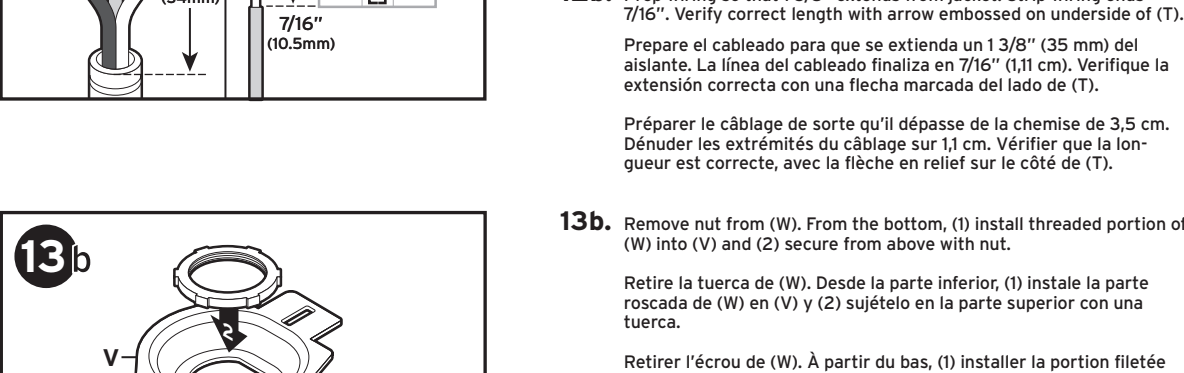
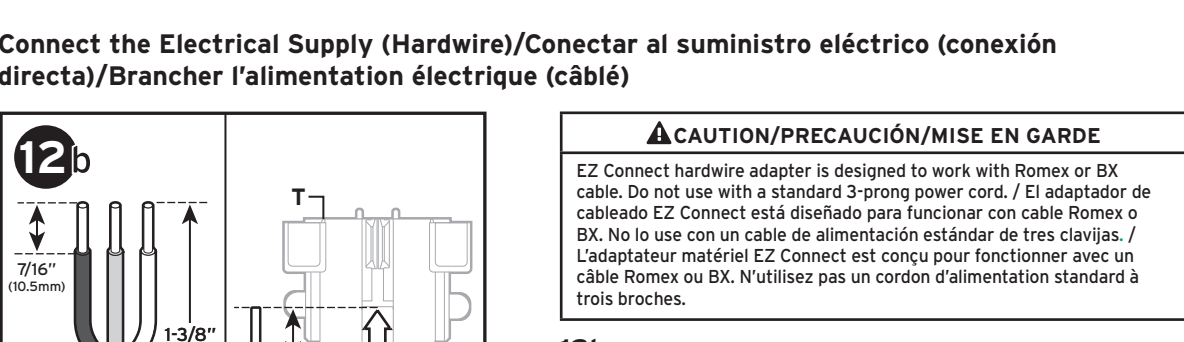
12b For EZ Connect Hardwire Adapter Installation go to/Para la instalación de un adaptador de conexión directa de EZ Connect, diríjase a/Pour l'installation de l'adaptateur de câblage EZ Connect, passer à

Batch Feed Accessory Installation: Go to Batch Feed Accessory Guide and complete installation. Once Batch Accessory is installed, go to step 20 to complete disposer installation. Instalación del accesorio de alimentación por lotes: Consulte la Guía del accesorio de alimentación por lotes y finalice la instalación. Una vez que el accesorio por lotes esté instalado, prosiga al Paso 20 para completar la instalación del triturador. Installation de la chargeuse accessoire : Accédez au guide de la chargeuse accessoire et effectuez l'installation. Une fois la chargeuse accessoire installée, passer à l'étape 20 pour terminer l'installation du broyeur.

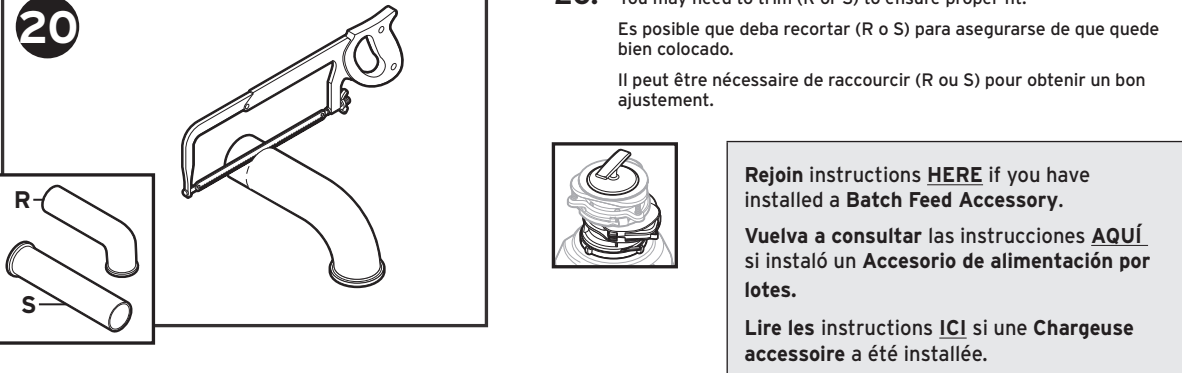
Connect Electrical Supply (Corded)/Conectar al suministro eléctrico (por cable)/Brancher l'alimentation électrique (cordon)



Connect the Electrical Supply (Hardwire)/Conectar al suministro eléctrico (conexión directa)/Brancher l'alimentation électrique (câblé)



Connect Plumbing/Conectar la plomería/Raccorder la plomberie



Rejoin instructions HERE if you have installed a Batch Feed Accessory. Vuelva a consultar las instrucciones AQUÍ si instaló un Accesorio de alimentación por lotes. Lire les instructions ICI si une Chargeuse accessoire a été installée.

